



**Count on it.**

Form No. 3364-408 Rev A

# Bruksanvisning

## Lövblås

**Traktorenhet Sand Pro/Infield Pro 3040 och 5040**

**Modellnr 08759—Serienr 310000001 och högre**



# Introduktion

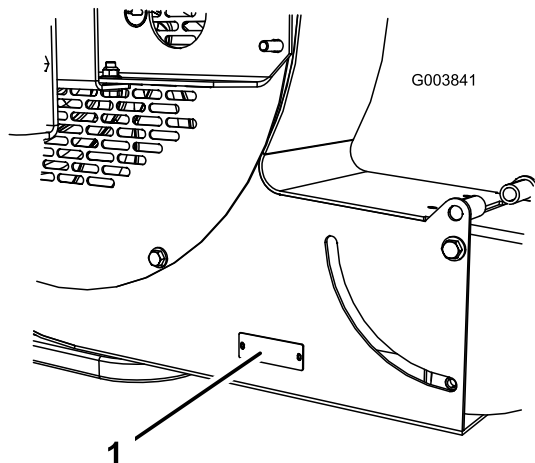
Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i den separata produktspecifika överensstämmelseförklaringen.

Lövblåsaren monteras på en åkmaskin och är avsedd att användas av yrkesförare som har anlitats för kommersiellt arbete. Den är främst konstruerad för att med hjälp av blåskraft rensa bort löv och skräp från större områden på väl underhållna parkgräsmattor, golfbanor, sportanläggningar och kommersiella anläggningar.

Läs den här informationen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett korrekt och säkert sätt.

Kontakta gärna Toro direkt på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) för information om produkter och tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller för att registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro-originaldelar eller ytterligare information. Figur 1 visar var du finner produktens modell- och serienummer. Skriv in numren i det tomma utrymmet.



Figur 1

1. Modell- och serienummer

|                |
|----------------|
| Modellnr _____ |
| Serienr _____  |

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med

en varningssymbol (Figur 2), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 2

1. Varningssymbol

Två andra ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information värd att notera.

## Innehåll

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Introduktion.....                            | 2  |
| Säkerhet .....                               | 3  |
| Före körning .....                           | 3  |
| Under körning.....                           | 3  |
| Underhåll .....                              | 3  |
| Säkerhets- och instruktionsdekaler .....     | 4  |
| Instalação .....                             | 6  |
| 1 Montera lövblåsaren på traktorenheten..... | 6  |
| 2 Justera länkenheten .....                  | 7  |
| 3 Smörja blåsaren .....                      | 7  |
| Produktöversikt.....                         | 8  |
| Specifikationer .....                        | 8  |
| Tillbehör .....                              | 8  |
| Körning .....                                | 8  |
| Justera utkastaröppningen .....              | 8  |
| Arbetstips.....                              | 8  |
| Underhåll .....                              | 10 |
| Smörjning .....                              | 10 |
| Rikta in lager .....                         | 10 |
| Dra åt fästelementen.....                    | 11 |

# Säkerhet

Förmågan att kontrollera risker och förebygga olyckor beror på hur medveten, ansvarsfull och välutbildad den personal är som använder, transporterar, underhåller och förvarar maskinen. Felaktig användning eller felaktigt underhåll av maskinen kan leda till personskador eller dödsfall. Följ nedanstående säkerhetsföreskrifter för att minska denna risk för skador eller dödsfall.

## Före körning

- Läs och förstå innehållet i denna bruksanvisning innan du använder maskinen. Bekanta dig ordentligt med alla reglage och lär dig att stanna snabbt. Du kan beställa en ny bruksanvisning genom att skicka in fullständiga modell- och serienummer till The Toro® Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, Minnesota 55420-1196, USA.
- Låt aldrig barn köra maskinen. Låt inte vuxna köra maskinen utan att ha fått ordentliga instruktioner. Endast utbildade förare som har läst den här bruksanvisningen får köra maskinen.
- Använd aldrig maskinen om du är påverkad av alkohol, läkemedel eller andra droger.
- Se till så att kringstående håller sig på behörigt avstånd från arbetsområdet.
- Håll alla skydd och säkerhetsanordningar på plats. Om ett skydd eller en säkerhetsanordning inte fungerar eller om en dekal är skadad eller oläslig ska detta åtgärdas innan maskinen används. Dra också åt alla lösa muttrar, bultar och skruvar för att garantera att maskinen kan användas på ett säkert sätt.
- Kör inte maskinen i sandaler, tygskor, tenniskor eller shorts. Bär inte heller löst sittande plagg som kan fastna i rörliga delar. Bär alltid långbyxor och ordentliga skor. Det är tillrådligt att bära skyddsglasögon, skyddsskor och hjälm, och detta är till och med ett krav enligt vissa lokala säkerhets- och försäkringsbestämmelser.

## Under körning

- Starta inte motorn i ett slutet utrymme utan ordentlig ventilation. Avgaser är farliga och kan orsaka dödsfall.
- Sätet rymmer endast en person. Kör aldrig passagerare.
- Sitt i förarsätet när du startar motorn och kör maskinen.

- Produkten kan överskrida bullernivåer på 90 dB(A) vid förarsätet. För längre arbetspass rekommenderas hörselskydd för att minska risken för permanent hörselskada.
- Det krävs koncentration för att använda maskinen. Du undviker att tappa kontrollen genom att:
  - Kör bara maskinen i dagsljus eller i bra belysning.
  - Kör långsamt och se upp för hål och andra dolda faror.
  - Kör inte nära sandgropar, diken, bäckar eller andra faror.
  - Sänk farten när du ska göra tvära svängar och när du ska svänga i sluttningar.
  - Undvik att starta och stanna plötsligt.
  - Innan du börjar backa måste du titta bakåt och kontrollera att ingen befinner sig bakom maskinen.
  - Se upp för trafik när du kör nära eller korsar vägar. Lämna alltid företräde.
- Håll dig borta från utkastaröppningen när maskinen används. Se till så att kringstående håller sig på avstånd från utkastaröppningen och rikta inte utkastaren mot kringstående.
- Kör inte maskinen om du är påverkad av alkohol, läkemedel eller andra droger.
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det blixtrar eller åskar i området ska maskinen inte användas. Sök skydd.
- Om du får motorstopp eller maskinen tappar fart och inte kan köra ända upp för en backe ska du inte vända runt maskinen. Backa alltid långsamt rakt nedför sluttningen.
- **Riskera inte skador!** Avbryt arbetet om en person eller ett djur utan förvarning dyker upp i eller i närheten av användningsområdet. Vårdslös körning kombinerat med ojämn terräng, rikoschetter eller felaktigt placerade säkerhetsskydd kan leda till skador från kringlungade föremål. Återuppta inte arbetet förrän området är fritt.
- Rör inte motorn eller ljuddämparen medan motorn är igång eller kort efter att den har stängts av. Dessa delar kan vara så heta att de kan orsaka brännskador.

## Underhåll

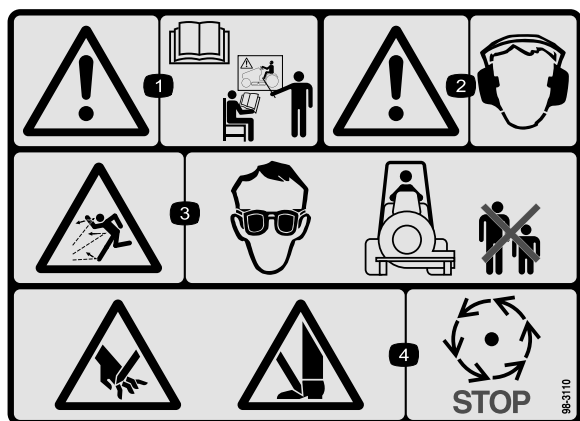
- Ta ut nyckeln ur tändningslåset när maskinen ska servas, justeras eller förvaras, så att inte motorn startas av misstag.

- Utför endast det underhåll som beskrivs i den här bruksanvisningen. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare vid eventuellt behov av större reparationer eller assistans.
- Minska brandrisken genom att hålla motorn fri från fett, gräs, löv och smutsansamlingar. Tvätta aldrig en varm motor eller några elektriska delar med vatten.
- Se till att maskinen är säker att använda genom att dra åt muttrar, bultar och skruvar. Kontrollera monteringsbultarna och muttrarna på fläktaxelns lager regelbundet så att de säkert är åtdragna enligt specifikationerna.
- Se till att alla hydraulledningsanslutningar är åtdragna och att alla hydraulslangar och -ledningar är i gott skick innan du trycksätter systemet.
- Håll kropp och händer borta från småläckor i hydraulledningar som sprutar ut hydraulvätska med högt tryck. Använd en kartong- eller pappersbit för att hitta hydraulläckor. Hydraulolja som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka skada. Hydraulolja som har trängt in i huden måste opereras bort inom några få timmar av en läkare som är bekant med denna typ av skador, annars kan kallbrand uppstå.
- Sänk allt tryck i systemet genom att stanna motorn och sänka blåsaren till marken innan du kopplar ur eller utför något arbete på hydraulsystemet.
- Om motorn måste vara igång för att ett visst underhåll ska kunna utföras, ska klädesplagg, händer, fötter och andra kroppsdelar hållas borta från fläkten och alla rörliga delar.
- Övervarva inte motorn genom att ändra varvtalesregulatorns inställningar. Be en auktoriserad Toro-återförsäljare kontrollera motorns maxhastighet med en varvräknare för att säkerställa dess säkerhet och precision.
- Stäng av motorn innan du kontrollerar oljenivån eller fyller på olja i vevhuset.
- Köp endast Toros originalreservdelar och tillbehör så att din Toro-maskin är Toro rakt igenom och för att säkerställa bästa prestanda och högsta säkerhet. **Använd aldrig reservdelar och tillbehör från andra tillverkare som anges passa till maskinen.** Titta efter Toros logotyp för att vara säker på att du får originalreservdelar. Användning av reservdelar och tillbehör som inte har godkänts kan leda till att garantin ogiltigförklaras.

## Säkerhets- och instruktionsdekalerna

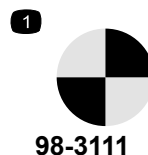


Säkerhetsdekalerna och säkerhetsinstruktionerna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller försvunnit ska bytas ut eller ersättas.



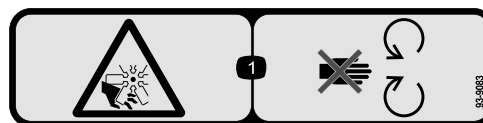
98-3110

1. Varning – läs *bruksanvisningen* och se till att du får utbildning.
2. Varning – bär hörselskydd.
3. Risk för utslungade föremål – bär skyddsglasögon och håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.
4. Risk för skärskador på händer eller fötter – vänta tills alla rörliga delar har stannat.



98-3111

1. Roteringspunkt



93-9083

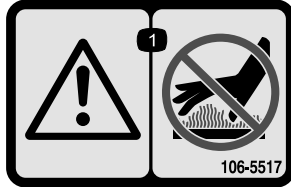
1. Avkapsnings-/avslitningsrisk, fläkt – håll avstånd till rörliga delar.



**1**  
**58-6520**

1. Fett

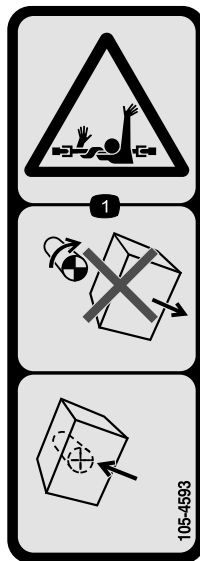
---



**106-5517**

1. Varning – rör inte den heta ytan.

---



**105-4593**

1. Risk för att fastna i axeln – ta inte bort kåpan när delarna rör sig och se till att alla skydd sitter på plats.

---

# Instalação

## Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

| Tillvägagångssätt | Beskrivning      | Antal | Användning                          |
|-------------------|------------------|-------|-------------------------------------|
| <b>1</b>          | Lövblåsenhet     | 1     | Montera lövblåsen på traktorenheten |
| <b>2</b>          | Inga delar krävs | –     | Justera länkenheten.                |
| <b>3</b>          | Inga delar krävs | –     | Smörja blåsaren                     |

## Media och extradelar

| Beskrivning                | Antal | Användning                                |
|----------------------------|-------|-------------------------------------------|
| Bruksanvisning             | 1     | Kontrollera innan maskinen tas i drift    |
| Reservdelskatalog          | 1     | Används som referens för reservdelsnummer |
| Överensstämmelseförklaring | 1     |                                           |

**Obs:** Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

**Obs:** Om lövblåsen ska kunna användas måste traktorenheten utrustas med en bakre fjärrhydraulsats, modell 08781.

# 1

## Montera lövblåsen på traktorenheten

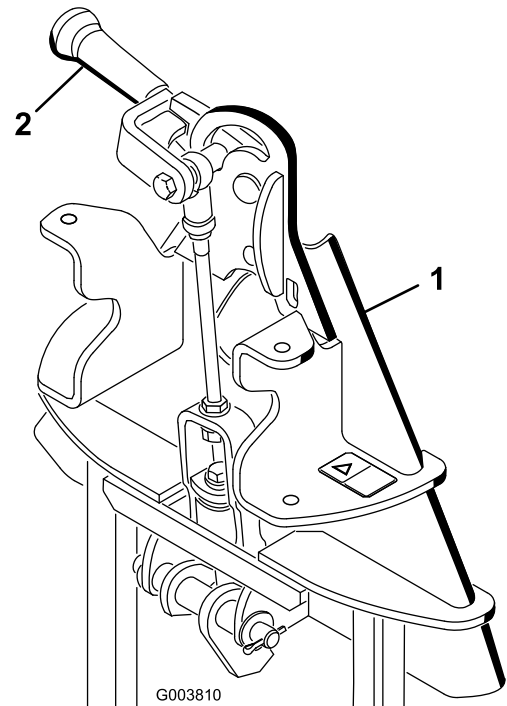
### Delar som behövs till detta steg:

|   |              |
|---|--------------|
| 1 | Lövblåsenhet |
|---|--------------|

### Tillvägagångssätt

- Om det sitter något redskap baktill på maskinen ska det tas bort.
- Backa fram traktorenheten till rätt läge bakom redskapshållaren.

**Obs:** Kontrollera att låsspaken (Figur 3) är vriden åt vänster (i det olåsta läget), sett från en position bakom maskinen.



**Figur 3**

1. Redskapshållare

2. Låsspak

- Höj upp traktorenhetens hållare i redskapshållaren.
- Vrid låsspaken åt höger för att låsa ihop hållarna.
- Anslut hydraulslangkopplingarna på redskapet till hydraulkopplingarna på den bakre fjärrhydraulsatsen på traktorenheten.

**Viktigt:** När hydraulslangkopplingarna kopplas bort måste du kontrollera att dammkåporna är monterade så att inga föroreningar kan komma in i något av hydraulsystemen.

**2**

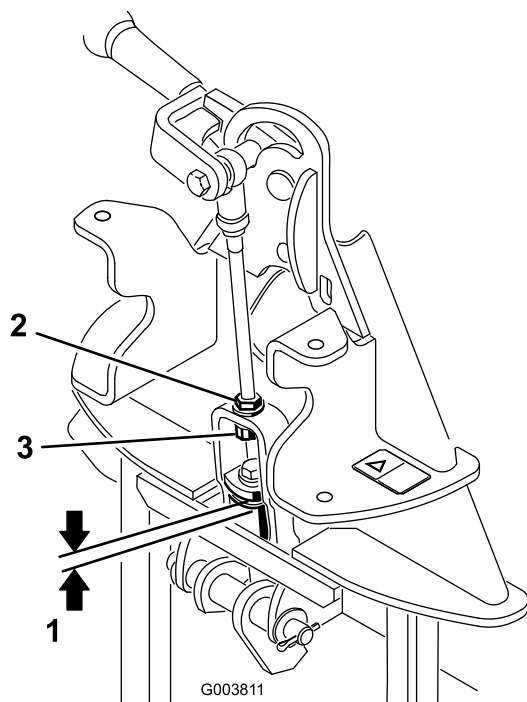
## Justera länkenheten

**Inga delar krävs**

### Tillvägagångssätt

1. Montera och fäst lövblåsaren på traktorenheten och höj sedan upp redskapet.
2. Mät avståndet mellan den översta brickan och distansbrickan i länkenheten på redskapshållaren i enlighet med Figur 4.

**Obs:** Avståndet mellan brickan och klacken ska vara 1,5 till 2,2 mm.



**Figur 4**

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1. 1,5 till 2,2 mm | 3. Justeringsmutter |
| 2. Kontramutter    |                     |

**3**

## Smörja blåsaren

**Inga delar krävs**

### Tillvägagångssätt

Innan lövblåsaren används måste den smörjas för att få rätt smörjegenskaper. Läs mer i avsnittet Smörjning i manualen. Om enheten inte smörjs ordentligt kommer dess komponenter att gå sönder i förtid.

# Produktöversikt

## Specifikationer

**Obs:** Delarnas mått och utseende kan ändras utan föregående meddelande.

|           |        |
|-----------|--------|
| Nettovikt | 107 kg |
|-----------|--------|

## Tillbehör

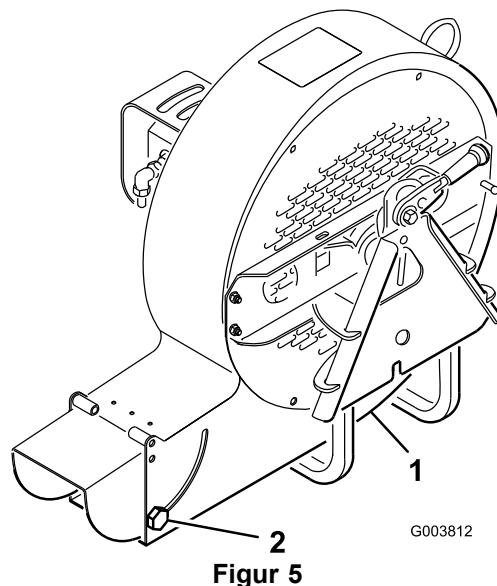
Det finns ett urval av Toro godkända tillbehör som du kan använda förbättra och utöka maskinens kapacitet. Kontakta din Auktoriserad Toro-återförsäljare eller representant eller gå till [www.Toro.com](http://www.Toro.com) för att se en lista över alla godkända tillbehör.

# Körning

## Justera utkastaröppningen

Utkastaröppningen (Figur 5) kan justeras så att utblåsningsluftens hastighet och volym ökar eller minskar. Om utkastaröppningen minskas ökar hastigheten.

1. Lossa monteringskruvarna på utkastarriktaren (Figur 5).



1. Utkastarriktaren
2. Fästskruv

2. Sväng riktaren till den önskade öppningen.
3. Dra åt fästskruvarna.

## Arbetstips

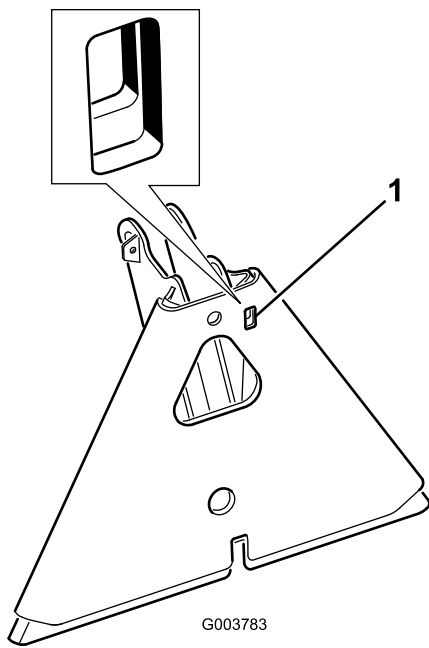
### ⚠ VARNING

Luften som blåses ut är kraftfull och kan orsaka skador eller göra så att användaren tappar fotfästet.

- Gå inte nära utkastaröppningen när maskinen används.
- Håll kringstående på avstånd från utkastaröppningen när maskinen används.

Öva på att blåsa material. Vi rekommenderar att du blåser skräpet i samma riktning som vinden blåser. På det viset förhindrar du att materialet blåser tillbaka in i det rensade området.

**Obs:** Om redskapshållaren fastnar i hållaren på traktorenheten för du in en bändare/skruvmejsel i bändöppningen för att lossa delarna (Figur 6).



**Figur 6**

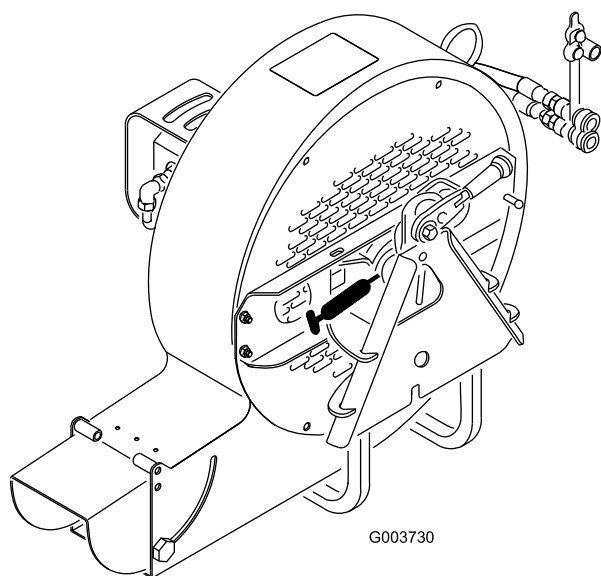
1. Bändöppning

---

# Underhåll

## Smörjning

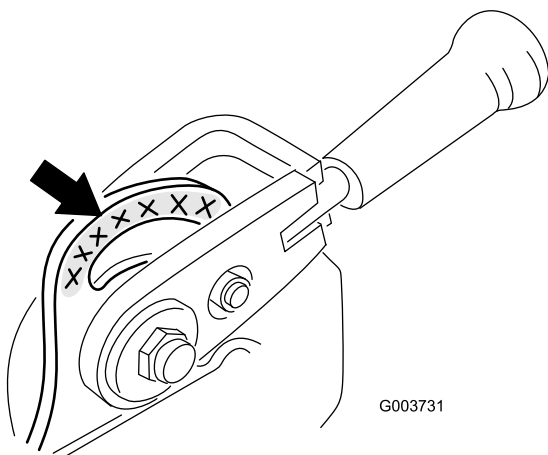
Lövläsarens fläktaxel har två lager som måste smörjas regelbundet. Lagren sitter på vardera sidan om blåsarhuset. Om maskinen används under normala omständigheter ska lagren smörjas med universalfett nr 2 på litiumbas var 8:e körtimme eller dagligen, beroende på vad som inträffar först. Smörj nipplarna omedelbart efter varje tvätt, oavsett intervallet i listan.



Figur 7

## Smörja redskapshållaren

Om det inte går att vrida låsspaken på redskapshållaren fritt och lätt, ska du stryka på ett tunt lager fett i det område som visas i Figur 8.

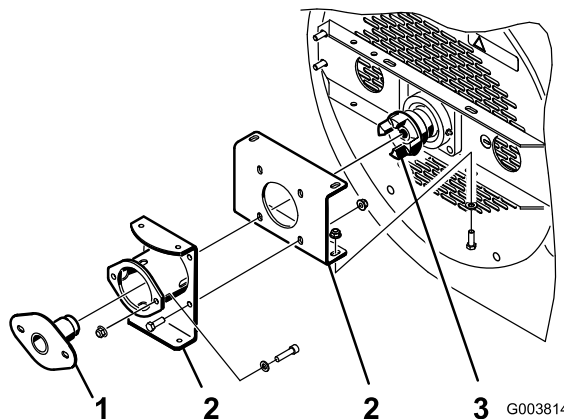


Figur 8

## Rikta in lager

Om motorns monteringsfästen någon gång tas bort måste de riktas in på nytt innan lövläsaren används. Du hittar artikelnumret för inriktningsverktyget i reservdelskatalogen.

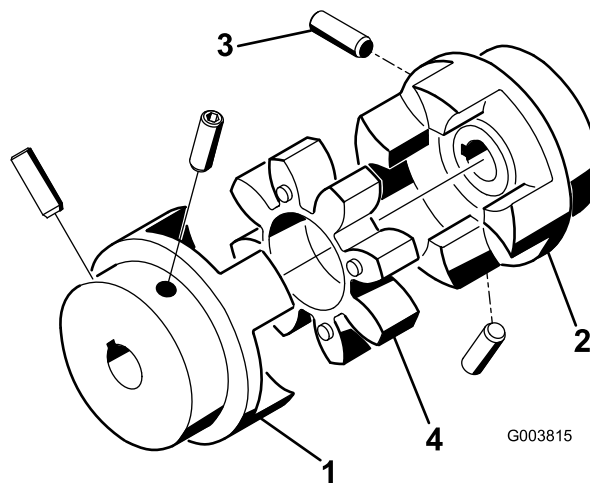
1. Kontrollera att monteringsfästena har monterats vid blåsarhuset men att skruvarna och muttrarna sitter löst (Figur 9).



Figur 9

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 1. Inriktningsverktyg | 3. Fläktkoppling |
| 2. Monteringsfäste    |                  |

2. För in lagerinriktningsverktyget genom monteringsfästena och in i fläktkopplingen (Figur 9). Kontrollera att kopplingsspindeln (Figur 10) inte är inne i kopplingen.



Figur 10

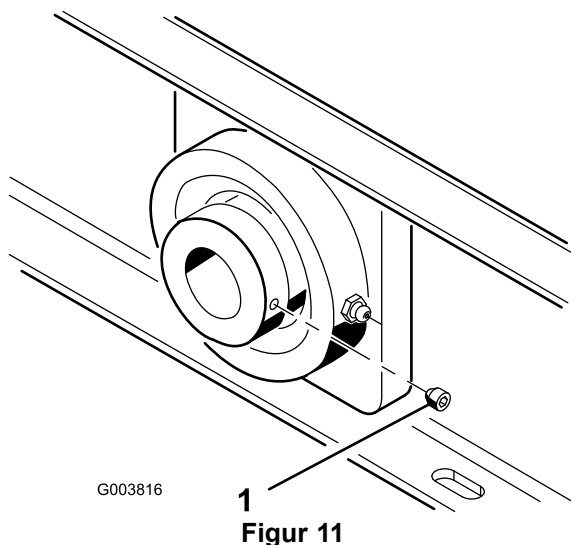
- |                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| 1. Motorkoppling | 3. Ställskruv (2 för varje) |
| 2. Fläktkoppling | 4. Kopplingsspindel         |

3. Dra åt skruvarna och muttrarna så att monteringsfästena fästs vid varandra och vid blåsarhuset.
4. Ta bort inriktningsverktyget och avsluta monteringen.

## Dra åt fästelementen

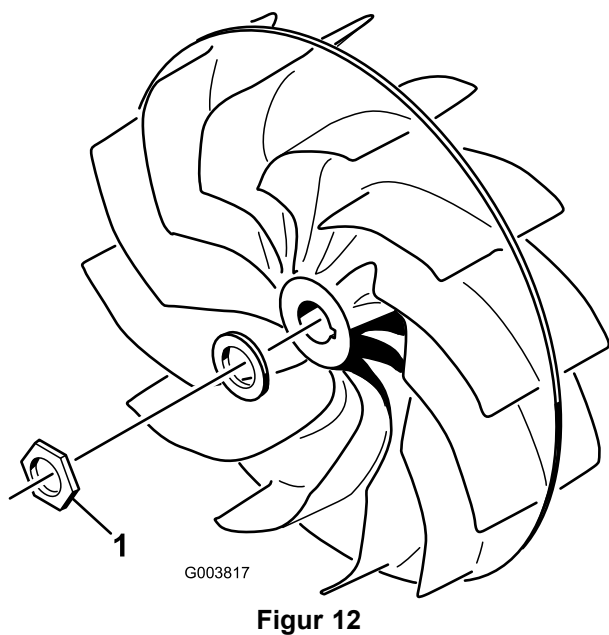
Om blåsaren någon gång demonteras måste fästelementen nedan dras åt i enlighet med specifikationerna. Stryk också på Loctite 242 på gängorna innan de installeras.

- Ställskruvarna som håller fast motor- och fläktaxelkopplingarna (Figur 10) måste dras åt till 6,5 - 9,2 Nm.
- Ställskruvarna på fläktaxelns lager (Figur 11) måste dras åt till 6,5 - 9,2 Nm.



1. Ställskruv

- Fläktmonteringsmuttern (Figur 12) måste dras åt till 677 Nm.



1. Fläktmonteringsmutter



## Toros heltäckande garanti

### Begränsad garanti

#### Fel och produkter som omfattas

The Toro® Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar\*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad för dig. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

\* Produkten är försedd med en timmätare.

#### Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA  
E-post: [ommercial.warranty@toro.com](mailto:ommercial.warranty@toro.com)

#### Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra de underhåll och justeringar som krävs i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. Om du inte utför det underhåll och de justeringar som krävs kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

#### Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakas av att andra reservdelar än Toro-originaldelar används eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro monterats och används. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som har orsakats av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Delar som förbrukas genom användningen, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas, eller används upp, vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar och bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, underknivar, luftar-pinnar, tändstift, svänghjul, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakas av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalerna eller fönster m.m.

#### Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i samband med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

#### Anmärkning om garantin för djupurladdningsbatterier:

Djupurladdningsbatterier har ett särskilt totalantal kilowatt-timmar de kan leverera under sin livslängd. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvar för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, påfaller produktens ägare. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad.

#### Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra, polera, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

#### Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

**Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet att använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti.**

Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet. I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller att tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

#### Anmärkning om motorgarantin:

Emissionskontrollsystemet kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om motorns emissionskontroll som finns i *bruksanvisningen* eller i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.

#### Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som har exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar bör du kontakta Toro-importören. I sista hand är du även välkommen att kontakta oss på Toro Warranty Company.